



 Bluetooth[®]
5.2



PACKTALK CUSTOM

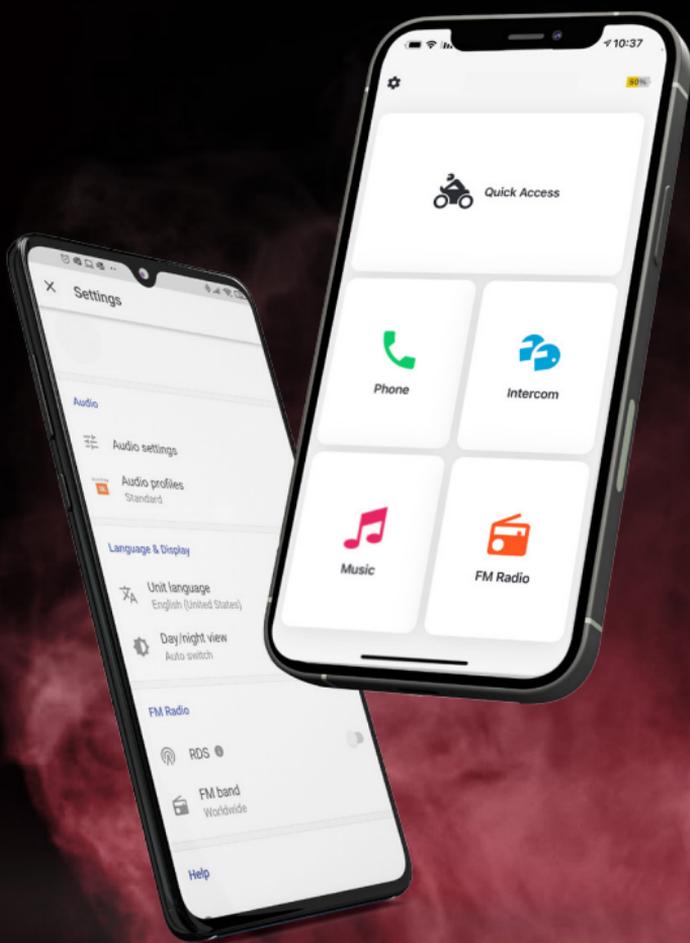
POCKET GUIDE
EN/ES/JP/CN



**PAY PER
FEATURE**



PAY PER FEATURE



Cardo Connect App

Customize Your Unit with the Cardo Connect App.

Personalice su unidad con la app Cardo Connect.

Cardo Connect アプリでユニットをカスタマイズします。

使用 Cardo Connect 应用自定义您的设备。

1 Choose | Elegir | 選択 | 选择

Choose one of the available feature packages

Elija uno de los paquetes destacados disponibles

利用可能な機能パッケージからお選びください

选择可用的功能包之一

2 Subscribe | Suscríbete | 登録 | 订阅

Subscribe to a plan

Suscribirse a un plan

サブスクリプションプランを申し込む

订阅套餐

3 Upgrade | Mejorar | アップグレード | 升级

Connect your unit to the Cardo Connect App and it will be automatically updated with the new features

Conecte su unidad a la app Cardo Connect y se actualizará automáticamente con las nuevas características

ユニットを Cardo Connect アプリに接続すると、自動的にアップデートされ新しい機能が追加されます

将您的设备连至 Cardo Connect 应用，它将使用新功能自动进行更新

Table of Contents | Índice de contenidos | 目次 | 目录

Standard Features | Funciones estándar | 標準機能 | 标准功能

1-2

Getting Started | Guía de inicio | 利用を開始する | 开始使用

3

Cardo Connect App | Aplicación Cardo Connect | Cardo Connectアプリ | Cardo Connect应用程序

4

General | General | 基本操作 | 常规

5

Phone Call | Llamada telefónica | 電話 | 拨打电话

6-7

Radio | ラジオ | 电台

8

Music | Música | 音楽 | 音乐

9

Switch Source | Cambiar fuente | ソースの切替 | 切换音源

10-11

DMC Intercom | Intercomunicador DMC | DMCインカム | DMC对讲机

12-13

GPS/TFT Pairing | Emparejar con un GPS/TFT | GPS/TFT ペアリング | GPS/TFT 配对

14

Reboot / Factory Reset | Reiniciar / Restablecer valores de fábrica | 再起動 / 工場出荷時の状態に戻す | 重新启动 / 恢复出厂设置

Pay Per Features | Pago por otras funciones | 有料機能 | 按功能付费

16

Speed Dial | Marcación rápida | スピードダイヤル | 快速拨号

17

Music Sharing | Compartir música | 音楽の共有 | 音乐分享

18

Audio Profiles / Battery Eco Mode | Perfiles de audio / Batería Modo ecológico | オーディオプロフィール/バッテリーエコモード | 音频配置文件/ 电池节能模式

19-21

Adding a Second Device | Agregar un segundo dispositivo | 2 つ目のデバイスを追加する | 添加第二个设备

22

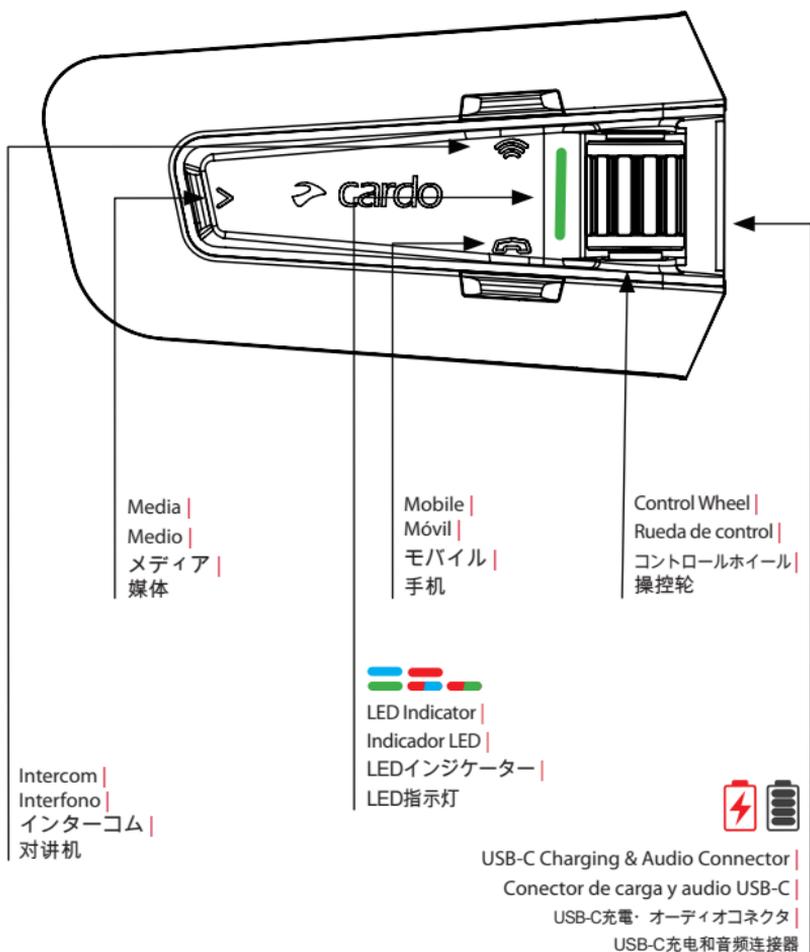
DMC Intercom | Intercomunicador DMC | DMCインカム | DMC对讲机

23

Universal Bluetooth® intercom | Intercomunicador Bluetooth® universal | 汎用Bluetooth®インカム | 通用蓝牙™对讲机

24-27

Voice Commands - Always On! | Comandos de voz: ¡siempre activos! | 音声コマンド - いつでも有効! | 语音命令 - 常开!

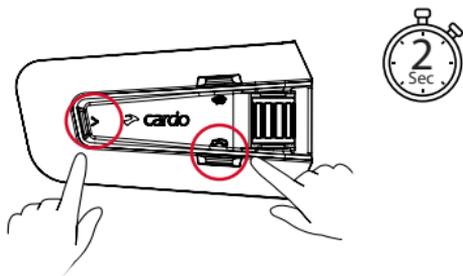


Press & Hold | Mantener pulsado el botón | 長押し | 按住不放

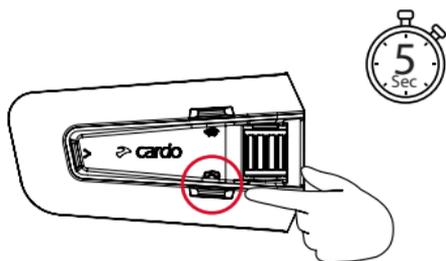


Number of Taps | Número de pulsaciones | タップ回数 | 点击次数

 On / Off | Encendido/Apagado | オン/オフ | 开/关



 Phone Pairing | Vincular teléfono | スマホのペアリング | 电话配对



LED Red & Blue | LED en rojo y azul | LED 赤 & 青 | 红色和蓝色LED





Cardo Connect App | Aplicación Cardo Connect |
Cardo Connectアプリ | Cardo Connect应用程序



Download | Descargar | ダウンロード | 下载



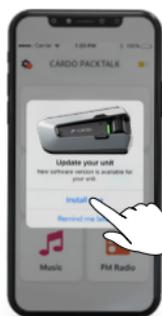
Register and Activate | Registrarse y activar |
登録とアクティベーションをする | 注册并激活



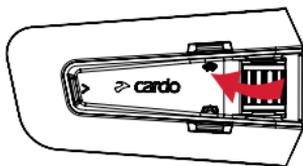
Choose Language | Seleccionar idioma | 言語の選択 | 选择语言



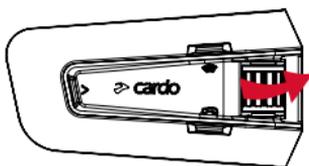
Update Software | Actualizar software | ソフトウェアの更新 | 软件更新



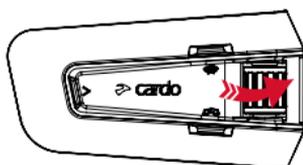
 Volume Up | Subir volumen | 音量を上げる | 音量增加



 Volume Down | Bajar volumen | 音量を下げる | 音量减小

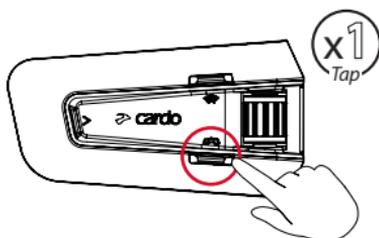


 Mute/Unmute audio | Silenciar/activar audio | 消音/消音解除 | 静音/取消静音



Fast Roll |
Rollo rápido |
高速ローリング |
快速滚动

 Voice Assistant | Asistente de voz | 音声アシスタント | 语音助手



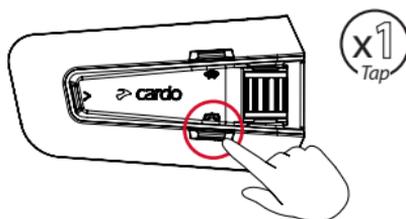
 Answer | Contestar | 応答 | 应答



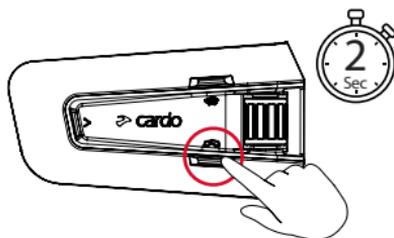
 Ignore | Ignorar | 無視 | 忽略



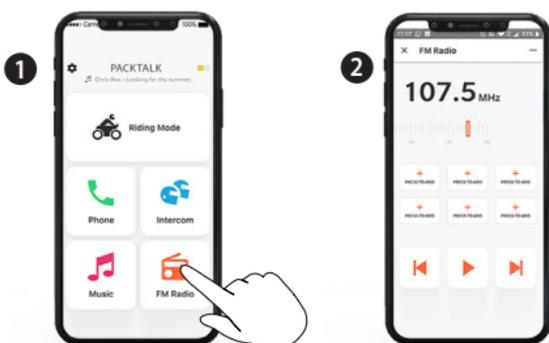
 End Call | Finalizar llamada | 通話終了 | 结束通话



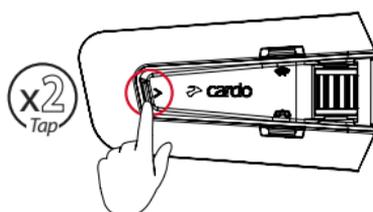
 Redial | Rellamada | リダイヤル | 重拨



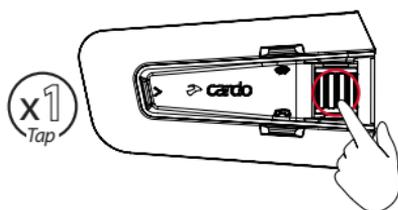
 Set Presets | Establecer preajustes | プリセットの設定 | 設定预设



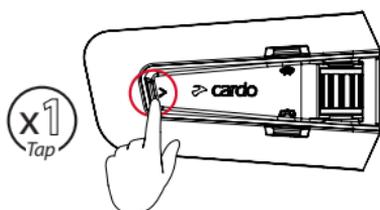
 On | Encender | オン | 开



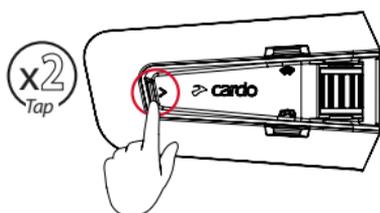
 Off | Apagar | オフ | 关



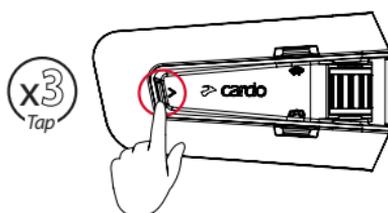
▶ Next Preset | Siguiente preselección | 次のプリセットへ | 下个预设



◀ Previous Preset | Anterior preselección | 前のプリセットへ | 上个预设



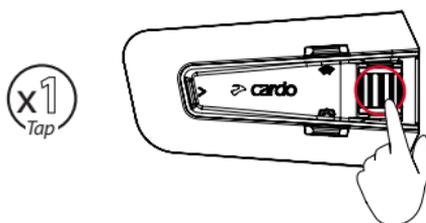
»» Automatic radio tuning | Escaneo automático de radio | オートスキャン選局 | 自动电台扫描



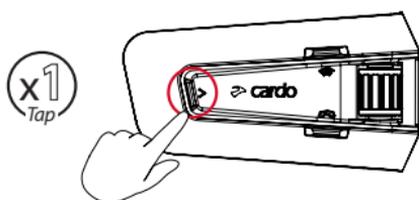
▶ On | Encender | オン | 开



⏸ Off | Apagar | オフ | 关



▶ Next | Siguiente | 次へ | 下一曲

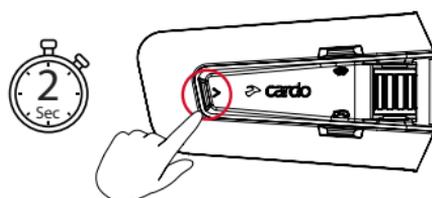


◀ Previous | Anterior | 前へ | 上一曲

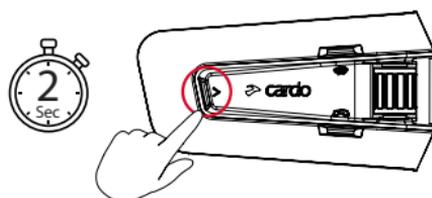




Music to Radio | Música a radio | 音楽からラジオへ | 音乐到电台

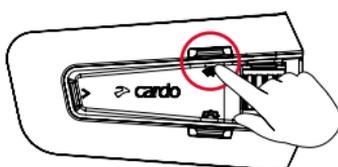


Radio to Music | Radio a música | ラジオから音楽へ | 电台到音乐





Grouping | Agrupar | グループの作成 | 分組



LED Red & Green | LED rojo y verde |
LED 赤 & 緑 | 红色和绿色LED

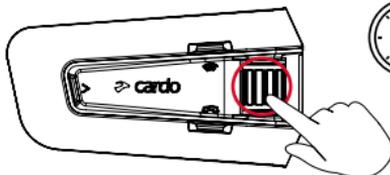


Grouping Success | Agrupado correctamente |
グループの作成成功 | 分組成功

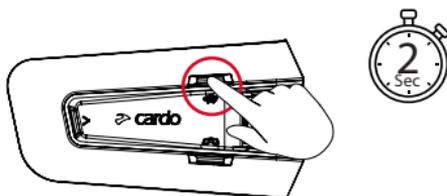
LED Purple | LED púrpura |
紫色のLED | LED紫色



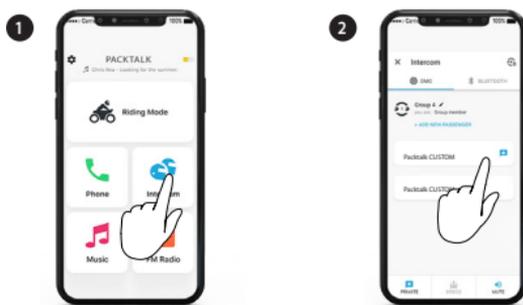
Mute / Unmute Group | Silenciar/activar grupo |
グループのミュート / ミュート解除 | 組静音 / 取消静音



 Share Phone Call | Compartir llamada telefónica | 通話を共有する | 共享电话



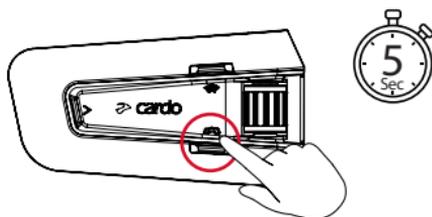
 Set Private Chat Partner | Establecer Socio de chat privado |
プライベートチャットの相手の設定 | 设置私聊伙伴



 Start / Stop Private Chat | Establecer Socio de chat privado |
プライベートチャットの相手の設定 | 设置私聊伙伴



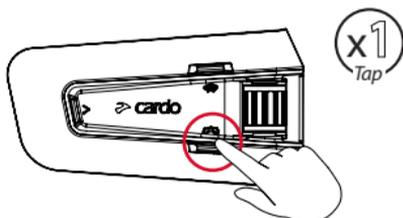
1 Step 1 | Paso 1 | ステップ 1 | 第1步



LED Red & Blue | LED en rojo y azul |
LED 赤 & 青 | 红色和蓝色LED



2 Step 2 | Paso 2 | ステップ 2 | 第2步



LED Red & Green | LED rojo y verde |
LED 赤 & 緑 | 红色和绿色LED



3 Step 3 | Paso 3 | ステップ 3 | 第3步



Previously connected device will disconnect (phone/TFT) |
Desconecta el dispositivo previamente conectado (teléfono/TFT) |
以前に接続したデバイス (携帯電話 / TFT) の接続を解除 |
断开之前连接的设备 (电话/TFT)

1 Step 1 | Paso 1 | ステップ 1 | 第1步



LED Red & Blue | LED en rojo y azul |
LED 赤 & 青 | 红色和蓝色LED



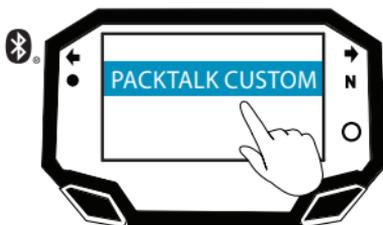
2 Step 2 | Paso 2 | ステップ 2 | 第2步



LED Red & Green | LED rojo y verde |
LED 赤 & 緑 | 红色和绿色LED

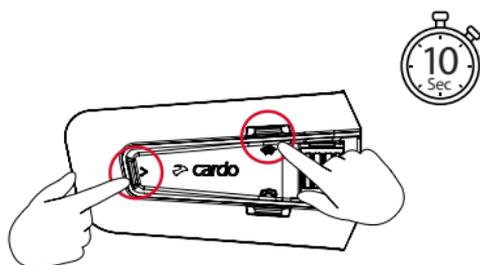


3 Step 3 | Paso 3 | ステップ 3 | 第3步



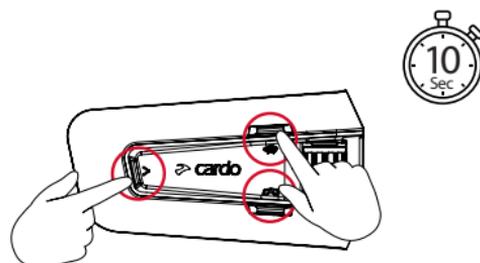
Previously connected device will disconnect (phone/GPS) |
Desconecta el dispositivo previamente conectado (teléfono/GPS) |
以前に接続したデバイス (携帯電話 / GPS) の接続を解除 |
断开之前连接的设备 (电话/GPS)

Reboot | Reiniciar | 再起動 | 重新启动



Factory Reset | Restablecer valores de fábrica |

工場出荷時の状態に戻す | 恢复出厂设置



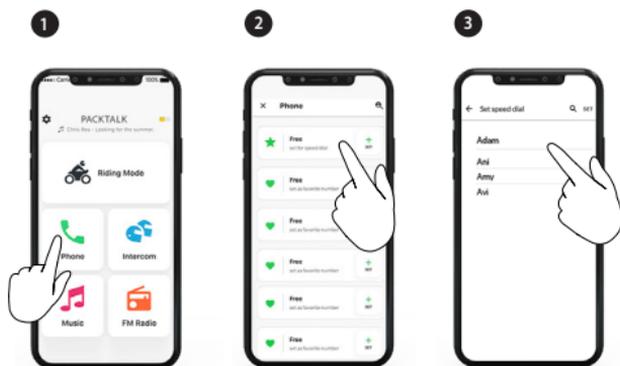


PAY PER
FEATURE

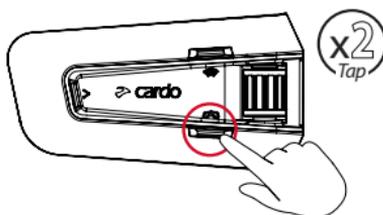


Cardo Connect App

★ Set Speed Dial | Establecer marcación rápida | 短縮ダイヤルの設定 | 设置快速拨号

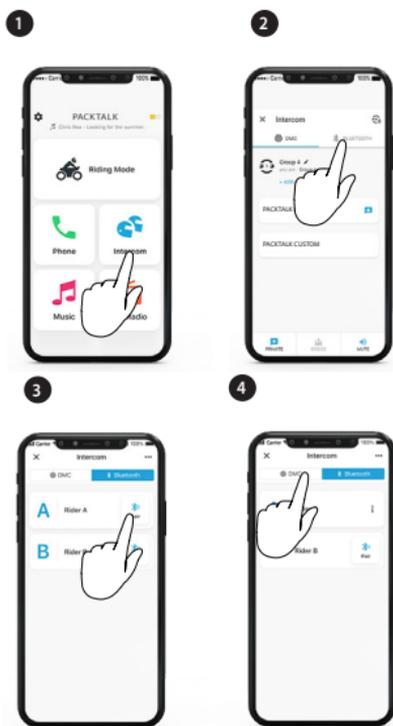


☎ Call Speed Dial | Marcación rápida de llamada | スピードダイヤルで電話をかける | 调用快速拨号





Set Sharing Partner | Establecer Socio para compartir | 共有相手の設定 | 设置分享伙伴

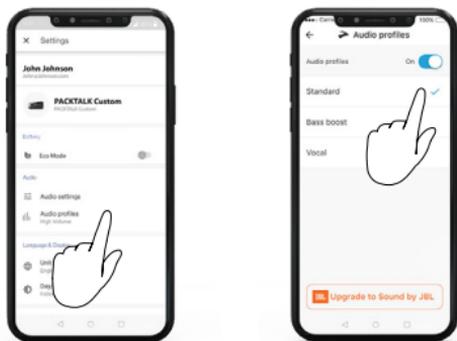


Start / Stop Sharing | Iniciar/dejar de compartir | 共有の開始 / 停止 | 启动/停止分享

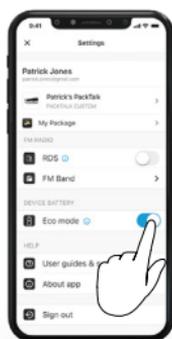


Pay Per Features | Pago por otras funciones | 有料機能 | 按功能付费

Audio Profiles | Perfiles de audio |
オーディオプロフィール | 音频配置文件

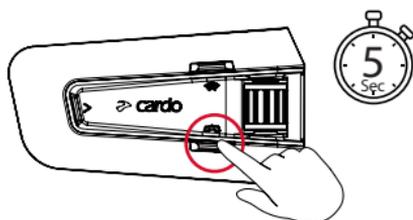


Battery Eco Mode | Batería Modo ecológico |
バッテリーエコモード | 电池节能模式



GPS

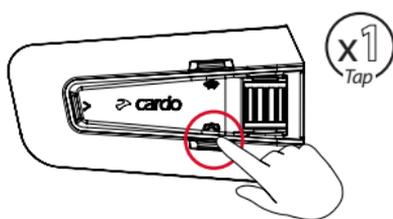
1 Step 1 | Paso 1 | ステップ 1 | 第1步



LED Red & Blue | LED en rojo y azul |
LED 赤 & 青 | 红色和蓝色LED



2 Step 2 | Paso 2 | ステップ 2 | 第2步



LED Red & Green | LED rojo y verde |
LED 赤 & 緑 | 红色和绿色LED

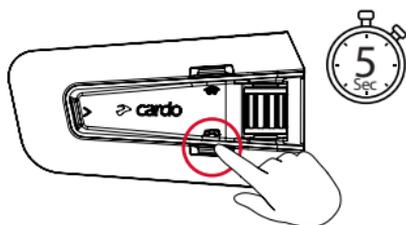


3 Step 3 | Paso 3 | ステップ 3 | 第3步



TFT

1 Step 1 | Paso 1 | ステップ 1 | 第1歩



LED Red & Blue | LED en rojo y azul |
LED 赤 & 青 | 红色和蓝色LED



2 Step 2 | Paso 2 | ステップ 2 | 第2歩



LED Red & Green | LED rojo y verde |
LED 赤 & 緑 | 红色和绿色LED

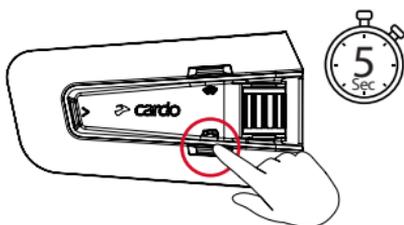


3 Step 3 | Paso 3 | ステップ 3 | 第3歩



Second Phone | Segundo Teléfono | 2番目の電話 | 第二部电话

1 Step 1 | Paso 1 | ステップ 1 | 第1步



LED Red & Blue | LED en rojo y azul |
LED 赤 & 青 | 红色和蓝色LED



2 Step 2 | Paso 2 | ステップ 2 | 第2步



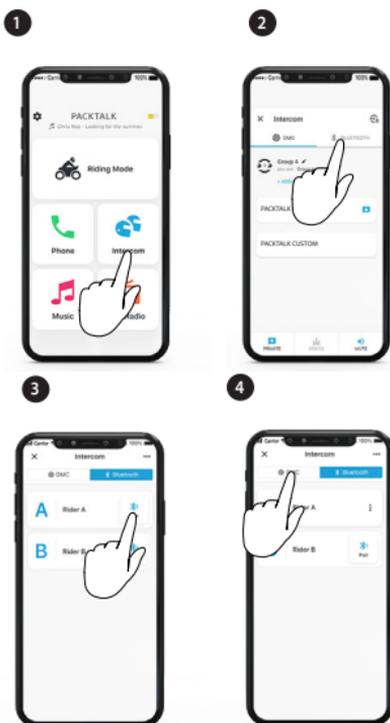
LED Red & Green | LED rojo y verde |
LED 赤 & 緑 | 红色和绿色LED



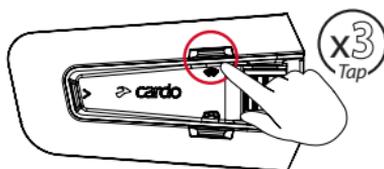
3 Step 3 | Paso 3 | ステップ 3 | 第3步



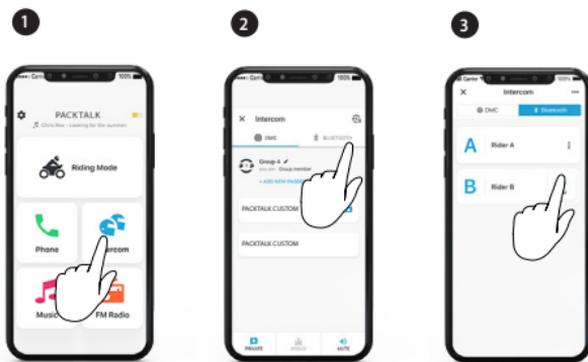
+ Add Bluetooth® passenger | Añadir pasajero Bluetooth® |
Bluetooth®で同乗者を追加 | 添加蓝牙™乘客



🗨️ Start/Stop passenger Intercom |
Iniciar/Detener comunicación con el pasajero |
乘客インターホンの開始/停止 | 开启/关闭乘客对讲机



 Bluetooth® Intercom Pairing | Emparejamiento de intercomunicador
Bluetooth® | Bluetooth®インカムのペアリング | 蓝牙™对讲机配对



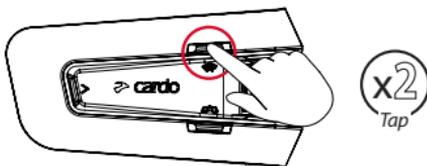
 Start / Stop Intercom | Iniciar/detener intercomunicador |
インカムの開始 / 停止 | 启动/停止对讲机

RIDER A | PILOTO A | ライダー-A | 骑手A



 Start / Stop Intercom | Iniciar/detener intercomunicador |
インカムの開始 / 停止 | 启动/停止对讲机

RIDER B | PILOTO B | ライダー-B | 骑手B



E English



- **Answer**
- **Ignore**
- "Hey Cardo, **end call**"
- "Hey Cardo, **speed dial**"
- "Hey Cardo, **redial number**"



- "Hey Cardo, **music on**"
- "Hey Cardo, **music off**"
- "Hey Cardo, **next track**"
- "Hey Cardo, **previous track**"
- "Hey Cardo, **share music**"



- "Hey Cardo, **radio on**"
- "Hey Cardo, **radio off**"
- "Hey Cardo, **next station**"
- "Hey Cardo, **previous station**"



- **"Hey Siri"**
- **"OK Google"**



- "Hey Cardo, **volume up**"
- "Hey Cardo, **volume down**"
- "Hey Cardo, **mute audio**"
- "Hey Cardo, **unmute audio**"
- "Hey Cardo, **mute microphone**"
- "Hey Cardo, **unmute microphone**"



- "Hey Cardo, **battery status**"



- For Bluetooth® intercom only
- "Hey Cardo, **call intercom**"
 - "Hey Cardo, **end intercom**"

S Español



- **Contestar**
- **Ignorar**
- "Hey Cardo, **finaliza llamada**"
- "Hey Cardo, **marcación rápida**"
- "Hey Cardo, **remarcar número**"



- "Hey Cardo, **enciende la música**"
- "Hey Cardo, **apaga la música**"
- "Hey Cardo, **pista siguiente**"
- "Hey Cardo, **pista anterior**"
- "Hey Cardo, **comparte la música**"



- "Hey Cardo, **encender la radio**"
- "Hey Cardo, **apaga la radio**"
- "Hey Cardo, **estación siguiente**"
- "Hey Cardo, **estación anterior**"



- **"Oye Siri"**
- **"Okay Google"**



- "Hey Cardo, **sube el volumen**"
- "Hey Cardo, **baja el volumen**"
- "Hey Cardo, **silenciar el audio**"
- "Hey Cardo, **reactivar el audio**"
- "Hey Cardo, **silenciar el micrófono**"
- "Hey Cardo, **reactivar el micrófono**"



- "Hey Cardo, **nivel de la batería**"



- Solo para intercomunicador Bluetooth®
- "Hey Cardo, **llama al Intercomunicador**"
 - "Hey Cardo, **cierra el Intercomunicador**"

J 日本人



- ・応答
- ・無視
- ・“ハイ カルド 電話 終了”
- ・“ハイ カルド 短縮”
- ・“ハイ カルド リダイヤル”



- ・“ハイ カルド ミュージック”
- ・“ハイ カルド ミュージック オフ”
- ・“ハイ カルド 次”
- ・“ハイ カルド 前”
- ・“ハイ カルド ミュージックシェア”



- ・“ハイ カルド ラジオ”
- ・“ハイ カルド ラジオ オフ”
- ・“ハイ カルド 次”
- ・“ハイ カルド 前”



- ・“ハイ シリ”
- ・“オッケー グーグル”



- ・“ハイ カルド ポリウム アップ”
- ・“ハイ カルド ポリウム ダウン”
- ・“ハイ カルド ミュート”
- ・“ハイ カルド ミュート オフ”
- ・“ハイ カルド マイクをミュート”
- ・“ハイ カルド マイクのミュートを解除”



- ・“ハイ カルド バッテリー”



Bluetooth®インカムの場合のみ

- ・“ハイ カルド インカム”
- ・“ハイ カルド インカム 終了”

C 中文普通话



- 接听电话
- 拒接电话
- “嘿 Cardo! 结束通话”
- “嘿 Cardo! 快速拨号”
- “嘿 Cardo! 未号重播”



- “嘿 Cardo! 播放音乐”
- “嘿 Cardo! 停止音乐”
- “嘿 Cardo! 后一首歌曲”
- “嘿 Cardo! 前一首歌曲”
- “嘿 Cardo! 共享音乐”



- “嘿 Cardo! 打开无线电”
- “嘿 Cardo! 关闭无线电”
- “嘿 Cardo! 后一频道”
- “嘿 Cardo! 前一频道”



- “嘿 Siri”
- “好的 谷歌”



- “嘿 Cardo! 增加音量”
- “嘿 Cardo! 减小音量”
- “嘿 Cardo! 静音”
- “嘿 Cardo! 取消静音”
- “嘿 Cardo! 将麦克风静音”
- “嘿 Cardo! 取消麦克风静音”



- “嘿 Cardo! 电池状态”



- 仅适用于蓝牙™对讲机
- “嘿 Cardo! 呼叫对讲”
 - “嘿 Cardo! 结束对讲机”



cardosystems.com



Cardo Connect App

[Cardosystems.com/update](https://cardosystems.com/update)

[Cardosystems.com/support](https://cardosystems.com/support)



Measurements

booklet close

90mm

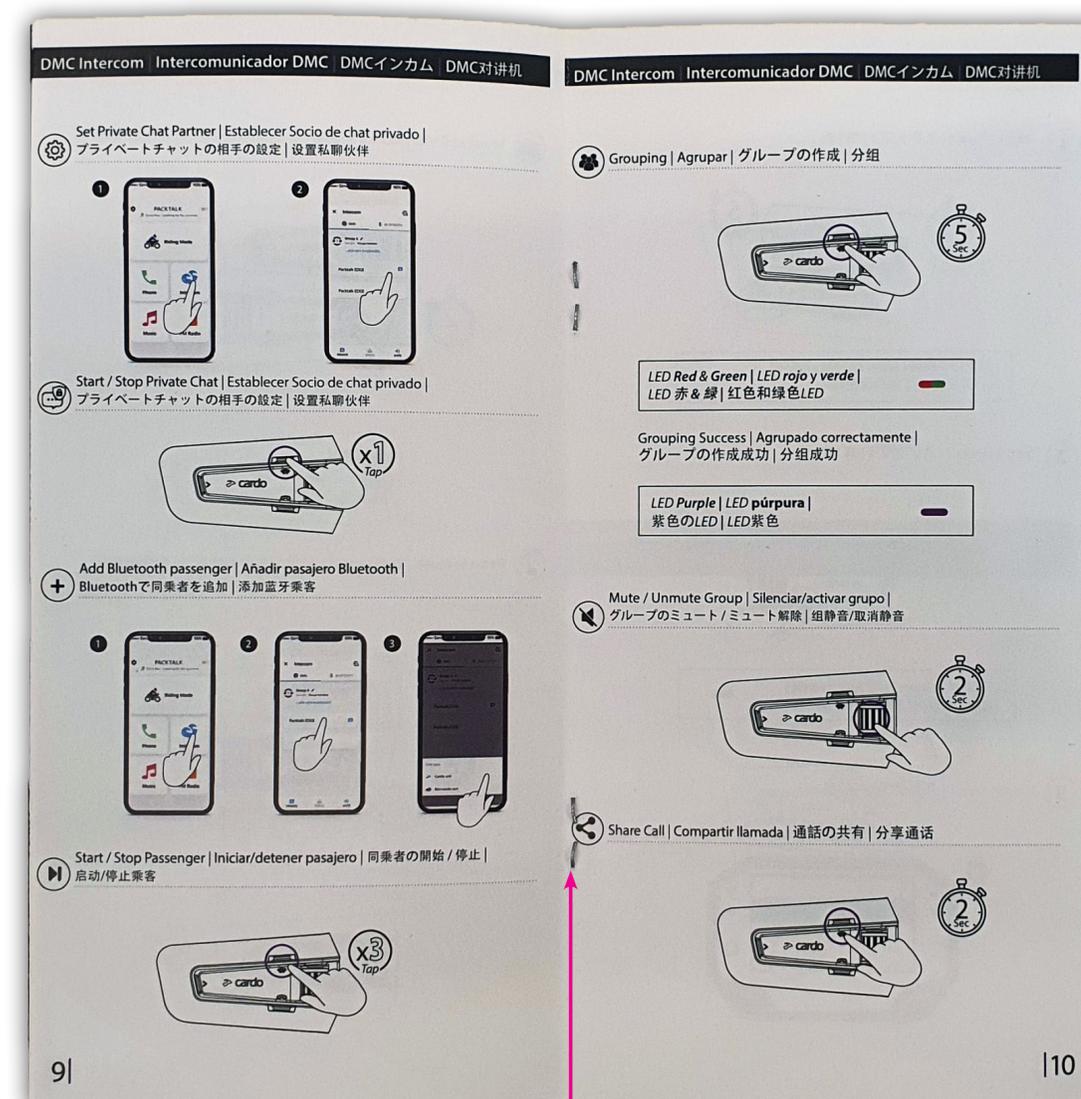
180mm



booklet open

180mm

180mm



pins



TYPE APPROVAL			
P/N	MAN00678		
DESCRIPTION	POCKET GUIDE		
FILE NAME	MAN00678_MAN POCKET GUIDE FOR PT CUSTOM EN ES JP CN_A04		
LANGUAGE	EN/ES/JP/CN		
PRODUCT TYPE	MANUAL -		
MATERIAL	P2 C4+4 105-115gr glossy art paper folded - Booklet with pins		
PRINTING PROCESS	COLOR: CMYK Pantone 186c		
SECONDARY PROCESS	 		
ATTACHED FILES	1. GRAPHIC FILE - PDF		
MEASUREMENT	OPEN :180mm*180mm ,CLOSE: 90mm -180mm		
CLIENTS/ DISTRIBUTOR	 		
SPECIAL REQUIREMENT	 		
REVISION	DESCRIPTION	DATE	NAME
A04	ECO	16.11.2022	Almog

A01	First Version	16.08.2022	Richard
A02	dvt	14.09.2022	danna
A03	PVT - adding 4 pages + rearranging the pages	08.11.2022	Almog
A04	Changing thr translation on the getting started page	16.11.2022	Almog